

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad: 3-36 m+

LEA ANTES DEL USO Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS.
ADVERTENCIA! Por la seguridad de su niño.
El juguete funciona con 2 pilas "AAA" de 1.5 voltios no incluidas.

ADVERTENCIA!

- Quitar las posibles bolsas de plástico y todos los demás componentes que formen parte del embalaje del producto y eliminarlos o guardarlos fuera del alcance de los niños. Riesgo de sofocación.
- Comprobar periódicamente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo alejado del alcance de los niños.
- Utilizar bajo la supervisión directa y continuada de un adulto.
- No utilizar el juguete de forma diferente a la recomendada.

EXTRACCIÓN E INCORPORACIÓN DE LAS PILAS SUSTITUIBLES

ADVERTENCIA!

- La sustitución de las pilas tiene que efectuarse siempre por parte de un adulto.
- Para sustituir las pilas: acceder al compartimento de las baterías del interior de la pelota, abriendo el cierre despegable. Aflojar el tornillo de la tapa con un destornillador, extraer la tapa, quitar del compartimento de las pilas las baterías agotadas, incorporar las nuevas teniendo cuidado respetar la polaridad correcta de referencia (tal y como se ha indicado el producto), volver a posicionar la tapa y apretar a fondo el tornillo.
- No dejar las pilas o posibles herramientas al alcance de los niños.
- Quitar siempre las pilas agotadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañar el producto.
- Quitar siempre las pilas en caso de falta de uso prolongado del producto.
- Utilizar pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezclar las baterías antiguas con las nuevas.
- No echar las pilas agotadas al fuego o dispersarlas en el medio ambiente sino eliminarlas operando la recogida selectiva.
- No mezclar baterías alcalinas estándar (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio).
- No poner en cortocircuito los bornes de alimentación.
- No intentar recargar las pilas no recargables: pueden explotar.
- No es aconsejable utilizar las baterías recargables, puede que disminuya el funcionamiento del juguete.
- En caso de uso de baterías recargables, extraerlas del juguete antes de recargarlas y efectuar la recarga sólo bajo la supervisión de un adulto.
- El juguete ha sido diseñado para funcionar con pilas de Litio. ATENCIÓN: el uso incorrecto puede producir condiciones de peligro.



Este producto es conforme a la Directiva 2012/19/UE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Este juguete es lavable en la lavadora con un programa para prendas delicadas. Se aconseja un enjuague abundante para eliminar posibles trazas de jabón detergente.
- ATENCIÓN: antes de efectuar el lavado, extraer el compartimento de las baterías. La operación de extracción e incorporación del compartimento de las baterías tiene que ser efectuada por parte de un adulto. No dejar el compartimento de las baterías libre, al alcance del niño.
- Proteger el juguete del calor, el polvo, la arena, humedad y el agua.

COMPOSICIÓN TEXTIL

Exterio: 100% Poliéster
Acollchado: 100 % Poliéster

IT MANUALE ISTRUZIONI

Età: 3-36 M+

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.
AVVERTENZE! Per la sicurezza del tuo bambino.
Il gioco funziona con 2 pile "AAA" da 1.5 Volt non incluse.

ATTENZIONE!

- Rimuovere eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed eliminare o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.

RIMOZIONE E INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI

AVVERTENZE!

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile: accedere al comparto batterie contenuto all'interno della palla aprendo la chiusura a strappo. Allentare la vite del portello con un cacciavite, sfilare il portello, rimuovere dalla vite la pila scarica, inserire la pila nuova facendo attenzione a rispettare la corrette polarità di riferimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non mischiare batterie alcaline standard (carbonte-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie al Litio. ATTENZIONE: l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.



Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2012/19/UE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure consegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio smesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PULIZIA E MANTENIMENTO DEL GIOCO

- Questo gioco è lavabile in lavatrice con programma per capi delicati. Si consiglia un abbondante risciacquo per eliminare eventuali tracce di detersivo.
- ATTENZIONE: prima di effettuare il lavaggio estrarre il comparto batterie. L'operazione di estrazione ed inserimento del comparto batterie deve essere effettuata da parte di un adulto. Non lasciare il comparto batterie libero alla portata del bambino.
- Proteggere il gioco da calore, polvere, sabbia, umidità e acqua.

COMPOSIZIONE TESSILE

Esterno: 100% Poliestere
Introbattuta: 100 % Poliestere

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 3-36 m+

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.
ADVERTÊNCIAS! Para a segurança da sua criança.
Este brinquedo funciona com 2 pilhas "AAA" de 1.5 Volt (não incluídas).

ATENÇÃO!

- Antes de utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que façam parte da embalagem do brinquedo e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Recomenda-se que este brinquedo seja só utilizado sob a vigilância de um adulto.
- Não utilize o brinquedo de forma diferente da recomendada.

REMOÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

ADVERTÊNCIAS!

- A substituição das pilhas deve ser efectuada exclusivamente por um adulto.
- Para substituir as pilhas: aceda o compartimento das pilhas, que se encontra dentro da bola, abrindo o fecho de velcro. Desaperte o parafuso da tampa com uma chave de fendas, remova a tampa, retire do compartimento as pilhas gastas, coloque as pilhas novas tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade (conforme indicado no produto), coloque a tampa e aperte bem o parafuso.
- Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.
- Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture tipos ou marcas diferentes de pilhas nem pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deite as pilhas gastas no lume nem as abandone no ambiente. Coloque-as nos contentores adequados para recolha diferenciada das mesmas.
- Não misture pilhas alcalinas, standard (carbão-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos das pilhas.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis: poderão explodir.
- Não é aconselhável a utilização de pilhas recarregáveis, podendo prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar. A recarga deve ser efectuada exclusivamente por um adulto.
- O brinquedo não foi projectado para funcionar com baterias de Litio. ATENÇÃO: a utilização inadequada pode provocar condições de perigo.



Este produto é conforme a Directiva 2012/19/UE.

O símbolo do lixo com a barra contendo no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Este brinquedo é lavável em máquinas num programa para roupas delicadas. É aconselhável emagrar minuciosamente para eliminar eventuais resíduos de detergente.
- ATENÇÃO: antes de efectuar a lavagem, retire o compartimento das pilhas. A operação de extracção e introdução do compartimento das pilhas deve ser efectuada por um adulto. Não deixe o compartimento das pilhas retirado, ao alcance das crianças.
- Proteja o brinquedo do calor, poeira, areia, humidade e água.

COMPOSIÇÃO TÊXTIL

Exterior: 100% Poliéster
Enchimento: 100 % Poliéster

EN INSTRUCTION MANUAL

Age: 3-36 m+

PLEASE READ THIS INFORMATION BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
WARNINGS! For your child's safety.
The toy runs on 2 x AAA 1.5 volt batteries, not included.

WARNING!

- Before using the product, remove and dispose of any plastic bags and any other packaging elements and keep them out of reach of children. Suffocation risks.
- Check the toy regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be damaged, do not use the toy and keep it out of reach of children.
- Always use under constant supervision of an adult.
- Do not use this toy in any manner other than those illustrated in the manual.

HOW TO FIT AND REMOVE THE BATTERIES

WARNINGS!

- Batteries must only be fitted by an adult.
- To replace batteries: pull the velcro fastener to access the battery compartment inside. Loosen the screw on the battery compartment cover with a screwdriver and open the cover. Then remove the spent batteries and fit new ones, ensuring that they have been fitted with correct polarity (as shown on the product), close the battery cover, and tighten the screw.
- Always keep batteries and tools out of the reach of children.
- Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of leakage from the battery damaging the product.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time. Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product.
- Never mix new and old batteries.
- Do not burn or dispose of old batteries into the environment. Dispose of them at an appropriate differentiated collection point.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries; they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as the toy may not work properly.
- If using rechargeable batteries, remove them from the toy before recharging them.
- Batteries must always be recharged under adult supervision.
- This product is not designed for use with lithium batteries. WARNING: Improper use could be hazardous.



This product complies with the Directive 2012/19/UE.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CLEANING, CARE & MAINTENANCE OF THE TOY

- The toy is machine washable: using a gentle cycle for delicate items. It is advisable to rinse the toy thoroughly to eliminate all traces of detergent.
- WARNING: Before washing the toy remove the battery compartment. Battery compartment removal and replacement operations should be performed by adults only. Never leave the battery compartment within the reach of children.
- Protect the toy against heat, dust, sand, humidity and water.

FABRIC FACT SHEET

Outer cover: 100% Polyester
Padding: 100 % Polyester

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Leeftijd: 3-36 m+

DEZE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.
WAARSCHUWINGEN! Voor de veiligheid van uw kind.
Het speelgoed werkt op 2 "AAA" batterijen van 1,5 Volt (niet meegeleverd).

LET OP!

- Verwijder eventuele plastic zakken en alle onderdelen die deel uitmaken van de verpakking van het product, gooi ze weg of houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van beschadiging niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Alleen onder voortdurend toezicht van een volwassene gebruiken.
- Gebruik het speelgoed niet anders dan wordt aanbevolen.

DE BATTERIJEN VERVUUDEN EN VERVERGEN

WAARSCHUWINGEN!

- De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.
- Om de batterijen te vervangen: haal de batterijvakje A bevindt zich in de bal en is toegankelijk door de trekstrook te openen. Draai de schroef van het klepje met een schroevendraaier los, verwijder het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijen vakje, steek de nieuwe batterijen erin met de polen aan de juiste kant (zoals op het product aangeduid staat). Plaats het klepje terug en draai de schroef helemaal aan.
- Houd de batterijen altijd op eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat ze lekken en zo het artikel zouden kunnen beschadigen.
- Verwijder de batterijen altijd als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkaline batterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen oude met nieuwe batterijen.
- Goed de lege batterijen niet in het vuur en laat ze niet in het milieu achter, maar gooi ze via de gescheiden afvalverwerking weg.
- Meng geen alkaline, standaard (kool-zink) of herlaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Poëber niet om niet herlaadbare batterijen op te laden: deze zouden kunnen ontploffen.
- Het is niet raadzaam herlaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen de werking van het speelgoed verminderen.
- Indien herlaadbare batterijen worden gebruikt, haal je deze uit het speelgoed voordat je ze herlaadt. Laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene.
- Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op lithium batterijen. LET OP: onbegrijpelijk gebruik kan een gevaarlijke situatie teweegbrengen.



Dit product is conform de Richtlijn 2012/19/UE.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht. Het product wordt teruggezonden aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afkanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Dit speelgoed is machinewasbaar met een fijnpwasprogramma. Het wordt aangeraden het met veel water na te spoelen om eventuele resten wasmiddel te verwijderen.
- LET OP: voordat u de bal wast, verwijdert u het batterijvakje door de trekstrook te openen. Het batterijvakje moet door een volwassene worden verwijderd en weer worden aangebracht. Houd het vrije batterijvakje buiten het bereik van kinderen.
- Bescherm het speelgoed tegen warmte, stof, zand, vocht en water.

SAMENSTELLING STOF

Buitenkant: 100% polyester
Vulling: 100 % polyester

FR NOTICE D'UTILISATION

Âge : 3-36 m+

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR TOUTE REFERENCE FUTURE.
AVERTISSEMENTS ! Pour la sécurité de votre enfant.
Le jouet fonctionne avec 2 piles « AAA » de 1,5 Volt non incluses.

ATTENTION !

- Ôter et éliminer tous les sachets en plastique éventuels et tous les éléments contenant l'emballage du produit ou les conservers hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit et la présence éventuelle de dommages. En cas de détérioration visible, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Utiliser le produit sous la surveillance continue d'un adulte.
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.

REMPLACEMENT DES PILES

AVERTISSEMENTS !

- Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte.
- Pour remplacer les piles : accéder au compartiment piles contenu à l'intérieur de la balle en ouvrant la bande velcro. Desserrer la vis du compartiment à l'aide d'un tournevis, ôter le clapet, ôter les piles usagées du compartiment des piles, mettre les piles neuves, en veillant à respecter la polarité d'insertion (comme indiqué sur le produit), remettre le clapet et serrer la vis à fond.
- Ne pas laisser les piles ou les outils éventuels à la portée des enfants.
- Toujours ôter les piles usagées du produit afin d'éviter que des pertes éventuelles de liquide endommagent le produit.
- Toujours ôter les piles en cas d'inutilisation prolongée du produit.
- Utiliser des piles alcalines sémblables ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger les piles usagées et les piles neuves.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu et ne pas les jeter dans la nature. Les mettre dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standards (carbonte-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- Il n'est pas conseillé d'utiliser des piles rechargeables, cela pourrait diminuer la fonctionnalité du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger et effectuer la recharge sous la surveillance d'un adulte.
- Le jouet n'est pas conçu pour fonctionner avec des piles au Lithium. ATTENTION : un usage incorrect pourrait être dangereux.



Ce produit est conforme à la Directive 2012/19/UE.

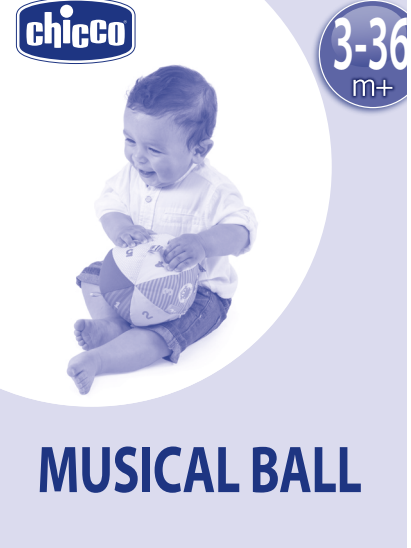
Le symbole du poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareils électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Ce jouet est lavable en machine en utilisant un programme délicat. Un rinçage abondant est conseillé afin d'éliminer d'éventuelles traces de produit nettoyant.
- ATTENTION : avant le lavage, extraire le compartiment des piles. L'opération d'extraction et d'insertion du compartiment des piles doit être effectuée par un adulte.
- Ne pas laisser le compartiment des piles à la portée de l'enfant.
- Protéger soigneusement le jouet de la chaleur, la poussière, le sable, l'humidité et l'eau.

COMPOSITION TEXTILE

Extérieur: 100% Polyester
Rembourrage: 100 % Polyester



MUSICAL BALL



Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy
www.chicco.com

DE GEBRUCHSANWEISUNG

Alter: 3-36 m+

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSEHEN AUFWEBHAREN.
FÜR DIE SICHERHEIT Ihres Kindes.
Das Spiel funktioniert mit 2 Batterien "AAA" (1,5 Volt), nicht imbegriffen.

ACHTUNG!

- Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und andere Teile, die nicht zu dem Spielzeug gehören, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.

BATTERIEN ENTFERNEN UND EINSETZEN

HINWEISE!

- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und entsorgen. Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig und stellen Sie fest, ob es Beschädigungen aufweist. Falls Schäden erkannt werden das Spielzeug nicht verwenden und von Kinder fern halten.
- Unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.
- Die Batterien dürfen nur durch Erwachsene ersetzt werden.
- Batterien ersetzen: Um zum Batteriefach im Kugelhörn zu gelangen den Klettverschluss öffnen, entfernen und ents

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Wiek: 3-36 m+

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ZDRODŁO INFORMACJI.
OSTRZEŻENIA! Zabawka przeznaczona dla bezpiecznego Twojego dziecka. Zabawka działa na 2 baterie typu „AAA” 1,5 Volt nie dołączonych do produktu.

OSTRZEŻENIE

- Wyeliminować i usunąć ewentualnie obecne woreczki plastikowe i wszystkie inne elementy wchodzące w skład opakowania i umieścić je poza zasięgiem dziecka. Ryzyko uduszenia.
- Kontrolować regulację stan zupakowania i obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie należy używać zabawki - umieścić ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawka musi odbywać się zawsze pod stałym nadzorem dorosłej osoby.
- Nie używać zabawki w sposób inny, niż przedstawiony w instrukcji.

WYMIANOWANIE I WYKŁADANIE WYMIENIALNYCH BATERII

OSTRZEŻENIA!

- Wymiana baterii musi być wykonana przez osobę dorosłą.
- W celu wymiany baterii należy pozostawić czynności: dostać się do wnęki na baterie znajdujących się wewnątrz piliki poprzez otwarcie zabezpiecza na rzep. Poluzować śrubę pokrywki posługując się śrubokrętem. Zdjąć pokrywkę, wyjąć z wnęki zużyte baterie, włożyć nowe baterie, zwracając uwagę na przestrzeganie poprawny kierunku biegułności (jak to widoczne na produkcie), po czym złożyć ponownie pokrywkę i zamknąć do zamknięcia za pomocą śruby mocującej.
- Nie należy rozstawać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Należy zawsze wyjąć wyczerpane baterie z wyrobu, aby uniknąć ewentualnych wycieków płynu, które mogą go uszkodzić.
- Należy zawsze wyjąć baterie, gdy nie używa się wyrobu przez dłuższy czas.
- Należy używać baterii alkalicznych i identycznych lub ekwiwalentnych do tych zalecanych dla funkcjonowania wyrobu.
- Nie mieszać starych i nowych baterii.
- Nie wrzucać zużytych baterii do ognia lub porzucać w środowisku, muszą być usuwane zgodnie z selektywną zbiórką odpadów.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standard (cyńkowo-węglowych) lub ładowalnych (niklowo-kadmowych).
- Nie ustawiać końcówek baterii w zwarciu.
- Nie próbować ładować niedozwolonych baterii mogłyby wybuchnąć.
- Nie jest zalecane używanie baterii do ładowania, mogą to doprowadzić do zakłóceń działania zabawki.
- W przypadku stosowania baterii ładowalnych, przed ładowaniem należy wyjąć je z zabawki i dokonać ładowania wyłącznie pod nadzorem dorosłej osoby.
- Zabawka nie jest przeznaczona do działania przy użyciu baterii litowych. UWAGA! Nieprawidłowe użytkowanie wyrobu może doprowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.



Produkt spełnia wymogi Zarządzenia 2012/19/UE.
Symbol przekreślonego kosza znajdującego się na urządzeniu oznacza, że wyrobu niniejszego nie wolno wyrzucać w zwykły inny odpadami domowymi. Po zużyciu produktu należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych lub elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy zostanie go użytkownik do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Zabawka może być prana w pralce przy użyciu programu przeznaczanego dla delikatnych tkanin. Zaleca się dokładne płukanie w obfitości wody, aby usunąć ewentualne ślady czyszczenia. Nie używać proszku.

UWAGA: przed praniem wyjąć pojemnik na baterie, otwierając zabezpiecza na rzep. Wyjmowanie i wkładanie pojemnika na baterie musi być zawsze przeprowadzane przez osobę dorosłą. Nie pozostawiać pojemnika na baterie w miejscu dostępnym dla dzieci.

- Chronić zabawkę przed wstrząsami, ciepłem, kurzem, piaskiem, wilgocią i wodą.

SKŁAD TKANINY

Tkanina zewnętrzna: 100% Polyester
Wypełnienie: 100% Polyester

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ηλικία: 3-36 m+

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ! Για την ασφαλή του παιδιού σας. Το παιχνίδι λειτουργεί με 2 μπαταρίες „AAA” των 1,5 Volt οι οποίες δεν περιλαμβάνονται.

ΠΡΟΕΧΟΝ

- Αφαιρέστε και απομακρύνετε ταχύ τα παιχνίδια ακουσίως και όλα τα στοιχεία που αποτελούν μέρος της συσκευασίας του προϊόντος και κρατήστε τα μακριά από το παιδί.
- Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγξτε τακτικά την ακεραιότητα και κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς, μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από το παιδί.
- Το παιχνίδι πρέπει να είναι στο πλάι του παιδιού από την πρώτη του χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΕΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, ανοίξτε το κέλυφος για να έχετε πρόσβαση στη θήκη μπαταριών που υπάρχει στο εσωτερικό της πλάκας. Εξοδείτε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα κατσαβίδι, βγάλτε το πορτάκι, αφαιρέστε από τη θήκη μπαταριών τις άδεις μπαταρίες, εισάγετε τις νέες μπαταρίες φροντίζοντας να τηρήσετε τη σωστή πολικότητα αναφοράς (όπως υποδεικνύονται πάνω στο προϊόν), επανοτεταθεθεί στο πορτάκι και φέρετε ξανά το κέλυφος της βίδα.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες ή τα γυμνά στοιχεία μακριά από το παιδί.
- Να αφαιρέσει πάντα τις άδεις μπαταρίες από το προϊόν, για να αποφευχθεί βλάβες από ενδοεξωτερικές διαρροές υγρών.
- Να αφαιρέσει πάντα τις μπαταρίες, σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες, ιδίως ή ισοδύναμο τύπου με τις ενδείξιμένες για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην αναμειγνύετε χρησιμοποιούμενες με νέες μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις άδεις μπαταρίες στη φωτιά ή στο περβάζι, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Μην αναμειγνύετε αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες κλασικού τύπου (άνθρακα-φενόχρηστη ή επανορτιστέλες (νικελ-κadmium)).
- Μην βρομώσετε καμία του ακροφύσιου προσοφύσιου.
- Μην προσπαθείτε να επανορτίσετε μη επανορτιστέλες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Μην χρησιμοποιείτε επανορτιστέλες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
- Σε περίπτωση χρήσης επανορτιστέλες μπαταριών, βγάλτε τις από το παιχνίδι, πριν τις φορτίσετε. Απλά η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από έναν ενήλικα.
- Το παιχνίδι δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με μπαταρίες Li-Ion. ΠΡΟΕΧΟΝ! η ακατάλληλη χρήση μπορεί να δημιουργήσει καταστάσεις κινδύνου.



Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2012/19/ΕΕ
Το σύμβολο με τον διαγραφμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ζωής του, πρέπει να διατεθεί ειδικά από το άτομο που αγοράζει και να μεταφερθεί σε κάποιο κέντρο ακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να απορριφθεί στον μεταλλικό λυτή κατά την αγορά μιας καινούριας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο ακύκλωσης κατά το τέλος της ζωής της (από τη Η κατάλληλη διαδικασία ακύκλωσης επιτρέπεται την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των ηλεκτρονικών συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή της ρύπανσης και στην περιβόλη και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το διαδίδση συστήματος ακύκλωσης, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες, καθόριστρες ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσате τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Απλά το παιχνίδι μπορεί να πλυθεί με νερό ή με πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα. Συνιστάται ένα κόλπο ξέβρωσης για την αφαίρεση κάθε υγρού απορρυπαντικού.

ΠΡΟΕΧΟΝ

- Πριν πραγματοποιήσετε τη πλύση βγάλτε τη θήκη μπαταριών. Η ενέργεια ελαττώνει και εισάγονται της θήκης μπαταριών πρέπει να πραγματοποιηθεί από έναν ενήλικα. Φυλάξτε τη λειτουργία θήκη μπαταριών μακριά από το παιδί.

- Προσπαθήστε το παιχνίδι από την θερμότητα, ακρόν, άμμο, υγρασία και το νερό.

ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

Εξωτερικό: 100 % Πολυεστέρας
Εγούρο: 100 % Πολυεστέρας



TR KULLANIM KILAVUZU

Yaş: 3-36 m+

LÜTFEN, ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE BU BİLGİLERİ OKUYUNUZ VE İLERİDE BASVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.
UYARILAR! Çocuklarınızın güvenliğini için. Oyun dahil edilmeyen 2 adet 1,5 Voltluk „AAA” tipi pili içerir.

UYARI!

- Kullanmadan önce plastik torbaları ve ambalaj malzemelerini çıkarınız ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız. Bögümla tehlikesi mevcuttur.
- Ürünün aşırı ısınma durumu ve hasar görmüş olup olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçanın hasarlanmış olması durumunda ürünü kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız.
- Yalnızca bir yetişkin tarafından kullanılmalıdır.
- Oyunu tavsiye edilen şekilde farklı olarak kullanmayınız.

DEĞİŞTİRİLEBİLİR PİLLERİN ÇIKARILMASI VE TAKILMASI

UYARILAR!

- Pilleri değiştirme işlemi yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- Pilleri değiştirmeye için: topun içinde bulunan A pil yuvasına (Resim1) ulaşmak için örtü bilmeli açınız. C kapagının (Resim 2) vidasını bir tornavida ile gevşetiniz, kapagı çıkarınız, tükenmiş pilleri pil yuvasından çıkartınız ve artı ve eksi kutuplara doğru bir şekilde takınız. Çıkartılan elektrik edereği yeni pilleri yerleştiriniz (ürün üzerinde belirtilir) şekilde, kapagı tekrar takınız ve vidayı yine sıkıştırınız.
- Pilleri değiştirmeden önce, pilleri kullanılmamış aletleri çocukların ulaşamayacağı yerde saklayınız.
- Piller bağlanış işi, pillerin akmasını ve ürüne zarar vermesini önlemek için pilleri ürünün içinde çıkarınız.
- Ürünü uzun süre kullanmayacaksa, pilleri çıkarınız.
- Sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilen veya aynı tip alkalın pilleri kullanınız.
- Kullanılmış pilleri ile kullanılmamış pilleri birlikte kullanmayınız.
- Kullanılmış pilleri atışe veya çevreye atmayınız. Yalnızca uygun şekilde özel atık olarak ayrı atınız veya toplama noktalara götürünüz.
- Farklı alkalın, standard (çinko-karbon) ile şarj edilebilir pilleri (nikel-kadmium) bir-likte kullanmayınız.
- Pili uçları kısa devre yapmayınız.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeye çalışmayınız, patlayabilir.
- Şarj edilebilir pilleri kullanımı ömrünüz, oyuncuğınızın performansını etkileyebilir.
- Şarj edilebilir pil kullanıcaksanız, pilleri şarj etmeden önce oyuncuğın içinde çıkarınız ve şarj etme işlemi için bir yetişkin denetiminde gerçekleştiriniz.
- Oyuncak Liyumu pil ile çalışmak için tasarlanmamıştır. DİKKAT: ürünün uygunsuz kullanımı tehlikelere yol açabilir.



Bu ürün 2012/19/AB Direktifine uygundur.
Çizim üzerinde bulunan üzeri çizgi sepet sembolü, ürünün kullanımının sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden değerlendirilmesi için ayrılmıştır bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir çözüme satın alınında ürünü satın alıcısıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonunda kullanılmış cihazın çevreye uygun yeniden değerlendirilmesi, filerme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrılmıştır çöp toplama, çevre ve sağlık üzerinde olumsuz etkileri önlenmesi kadında bulunan ve ürünün olulduğu malzemelerin yeniden değerlendirilmesini sağlar. Mecmua çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın aldığınız mağazaya bağlanınız.

UYUNCAĞINIZI TEMİZLİYİZ VE BAKIMI

- Oyuncakla hasarsız çamaşır programı ile çamaşır makinesinde yıkanabilir. Osları öğütme kalıntılarını çok etmek için bol suyla yıkayınız.

DİKKAT! ürünü yıkamadan önce örtü bilmeli açarak pil yuvasını çıkarınız. Pili yuvasını çıkartma ve takma işlemi bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. Pili yuvasını çocukların ulaşabileceği yerde bırakmayınız.

- Oyuncuğın ısı, toz, kurt, nem ve sudan korununuz.

KUMAŞ İÇERİĞİ

Dış: %100 Polyester
Döğü malzemesi: %100 Polyester



NO BRUKERVEILEDNING

Alder: 3-36 M+

LES FØR BRUK OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE.

ADVARSEL! For å være om det ditt barns sikkerhet. Leken fungerer med tre alkaliske batterier av typen „AAA” med 1,5 Volt som ikke er inkludert.

ADVARSEL!

- Fjern eventuelle plastposer og alle elementene som er del av produktemballasjen og eliminer eller oppbevar de utenfor barns rekkevidde. Følg for kveiling.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet og om det viser tegn på eventuelle ødeleggelser. Ved skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barns rekkevidde.
- Må benyttes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.
- Bruk ikke leken på annen måte enn det som anbefales.

FJERN OG INSTALLERE BATTERIENE SOM KAN SKIFTES UT

ADVARSEL!

- Utskifting av batterier bør alltid gjøres av en voksen.
- For å skifte ut batteriene: åpne batterirommet inne i ballen ved å åpne bollenåsen. Løsn på skruen til dekslet med en skrutrekker, fjern dekslet, ta ut de utladte batteriene fra batterirommet, sett inn de nye batteriene, vær oppmerksom på å respektere polens retning (sett innhold til indikasjonene på produktet), sett dekslet på plass og stram til skruen.
- Alle verktyper og batteriene må oppbevares slik at de er utilgjengelige for barn.
- Fjern alltid de brukte batteriene fra produktet før å unngå vaskeløst som kan skade produktet.
- Ta alltid ut batteriene når du ikke bruker produktet over en lenger periode.
- Bruk alkaliske batterier av samme eller tilsvarende type som er anbefalt til drift av produktet.
- Blandt inne gamma og nye batterier.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke kast batteriene i lid eller utvile. Respekter kildesorteringsbestemmelse.
- Bland ikke alkaliske batterier, standardbatterier (karbon-sink) eller batterier som kan opplades (nikel-kadmium).
- Ikke still tilførselstutkatten i kortslutning.
- Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades, de kan eksplodere.
- Vi anbefaler deg ikke å bruke oppladbare batterier, da de kan redusere leketøyets funksjonalitet.
- Dessom det benyttes batterier som kan lades opp, må disse tas ut av leken før de lades opp og oppladningen må skje under oppsyn av en voksen.
- Leiken er ikke beregnet på å virke med litiumbatteri. ADVARSEL: uriktig bruk kan føre til at farlige stoffer oppstår.



Dette produktet er i overensstemmelse med direktiv 2012/19/EF.
Seppekkingsmøblot med et overensstemmelse med et produkt som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med i en stasjon for kildesortering av elektriske og elektroniske utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når det er likende produkt kjøpes. Bruken har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger senere skadedevinger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale rennøvssektorskontor eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

RENNØL OG VEDLEKEHOLOD AV LEKEN

- Denne leken kan vaskes i vaskemaskin. Med et skånsomt program for fint tøy. En anbefaler å skylle godt for å fjerne eventuelle spor etter vaskemiddel.

ADVARSEL! For du vasker, dra ut batterirommet. Operasjonen for å dra ut og sette inn batteriene må utføres av en voksen. La aldri batterirommet være tilgjengelig for barnet.

- Beskytt leken mot varme, vann, sand, fuktighet og vann.

STOFFETS SAMMENSETNING

Utvendig: 100 % polyester
Fylling: 100 % polyester



UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Вік: 3-36 m+

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ. ПОПЕРЕЖДЖЕННЯ! Для безпеки вашої дитини. Працює від двох батарейок типу AAA на 1,5 Вольт (не вводити до складу іграшок).

УВАГА!

Перед використанням зніміть і викиньте всі наявні пластикові пакети і решту компонентів упаковки. Зберігайте їх в недоступному для дітей місці. Ігра небезпечною. Ретельно перевіряйте стан виробу з точки зору зношеності і наявних розривів. В разі пошкодження не використовуйте надрал виробу і тримайте його в недоступному для дітей місці. Виріб має використовуватися під безпечним надзором з боку дорослої особи. Не використовуйте іграшку способом, відмінним від передбаченого.

ЯК ВИЙМАТИ І ВСТАВЛЯТИ ЗМІННІ БАТАРЕЙКИ

ЗАСТЕРЕЖІ ЗАХОДИ

- Заміна батарейок має проводитися тільки дорослими особами.
- Процедура з заміни батарейок: забезпечте доступ в батарейний відсік всередині м'якої відстебівальної лінійки. Вирізьміть і викиньте гвинт гвинта, який закриває батарейний відсік, вийміть розряджені батарейки з батарейного відсіку, вставте нові батарейки, м'якошмич полнотривч (як вказано на виробі), поверніть на місце кришку і затягніть гвинт до упору.
- Не залишайте поблизу від дітей батарейки або інструменти для роботи з ними.
- Не забувайте виймати розряджені батарейки з виробу, щоб уникнути витіку з них рідини, яка пошкодить виріб.
- Якщо ви не плануєте користуватися виробом тривалий час, обов'язково вийміть з нього батарейки.
- Використовуйте тільки батарейки, однакою або рівноцінній тип, які рекомендовані для цього виробу.
- Не змішуйте старі і нові батарейки.
- Не вживайте розряджені батарейки у вогонь або безпосередньо в оточуюче середовище. Це небезпечно зграти і пункти розподілого збирання виробу.
- Не змішуйте лужні батарейки з стандартними (вугільно-цинковими) і переразряджувальними (нікель-кадмійовими).
- Не замикайте короткою затискати мивлення.
- Не намагайтеся підзаряджати батарейки, не придатні для цього: існує небезпека вибуху.
- Не рекомендується використовувати акумуляторні батарейки, вони можуть скоротити термін служби іграшки.
- Не вживайте лужні батарейки з стандартними (вугільно-цинковими) і переразряджувальними (нікель-кадмійовими).
- Не намагайтеся підзаряджати батарейки, не придатні для цього: існує небезпека вибуху.
- Не рекомендується використовувати акумуляторні батарейки, вони можуть скоротити термін служби іграшки.
- В разі використання акумуляторних батарейок виймайте їх з іграшки перед переразряджанням. Підзаряджання має виконуватися тільки під надзором дорослої особи.
- Не передавати роботу цієї іграшки з літніми батарейками. УВАГА! Неправильне використання таких батарейок може викликати небезпечну ситуацію.



Даний виріб відповідає вимогам Європейської Директиви 2012/19/ЄС.
Наведений на виробі символ перекресленого сміткового коша позначає, що наприклад, терміну служби цієї виріб має уникнутися окремо від побутових відходів, тому його необхідно звести у пункт розділового збору виробу для переробки електричної і електронної апаратури, або задати продавцю в момент придбання нової еквівалентної апаратури. Користувач нессе відповідальність за здавання виробу на переробку відповідно до вимог спеціальних пунктів у спеціальній службі з збирання виробу. Роздільне збирання з метою подальшого повторного використання, переробки і утилізації виробу, який відслужив свій термін, способом, дружин до розкриття, попереджє негативний вплив на оточуюче середовище і на здоров'я людини, а також сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складається виріб. Незаконна утилізація виробу користувачем створює наслідки надання адміністративного покарання відповідно до закону. За більш докладною інформацією про наявні системи збору звертайтеся до місцевої служби розділового збору відходів або у магазин, де було придбано виріб.

ОЧИЩЕННЯ І ДОПІЛД ЗА ІГРАШКОЮ

- Цю іграшку можна прати і пральні машині, використовуючи програму для деликатних речей. Рекомендується ретельне обполоскування, щоб видалити наявні сліди прального засобу.

УВАГА!

- Перед пранням вийміть батарейки з батарейного відсіку. Виймаючи і вставляючи батарейки має проводити дорослою особою. Не залишайте батарейний відсік поблизу від дітей.

- Іграшку слід захищати від тепла, пилу, пилу, вологості і води.

СКЛАД ТКАНИН

Зовнішня оббивка: 100% поліестер
Набивка: 100% поліестер.



RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Возраст ребенка: 3-36 m+

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ВО ИЗБРАНЕНИЕ В БУДУЩЕМ.
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ! Для безопасности вашего ребенка. Работает от двух батареек типа AAA на 1,5 Вольт (в комплект поставки не входит).

ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снимите и удалите имеющиеся пластиковые пакеты и все компоненты упаковки и утилизуйте их или храните в недоступном для детей месте. Опасность удушья.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении поломок не используйте игрушку и храните его в недоступном для детей месте.
- Игрушка должна использоваться под непрерывным надзором со стороны взрослого человека. Не используйте игрушку способом, отличным от предусмотренного.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ И УСТАНОВКА СМЕННЫХ БАТАРЕЕК

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Замена батареек должна проводиться только взрослыми лицами.
- Процедура по замене батареек: обеспечить доступ в батарейный отсек внутри мяча, отстегнув липучку. Ослабить винт дугами с помощью отвертки, снять дугу, вынуть разряженные батарейки из батарейного отсека, вставить новые, собрать полнотривч (как указано на изделии), установить на место дугу и закрутить винт до упора.
- Не оставляйте винтик от детей батарейки или инструменты для работы с ними.
- Не забывайте вынимать разряженные батарейки из изделия, чтобы избежать утечки жидкости из них не повредила изделие.
- Если вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно извлеките из него батарейки.
- Используйте щелочные батарейки, одинаковые или равноценные рекомендуем для этого изделия.
- Не смешивайте старые и новые батарейки.
- Не выщипывайте разряженные батарейки в огонь или просто в окружающую среду, их требуется сдавать в пункты раздельного сбора отходов.
- Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угльно-цинковыми) и переразряджывальными (никель-кадмиевыми).
- Не замыкайте короткою замыканием питания.
- Не пытайтесь подзарядить батарейки, не пригодные для этого: существует опасность взрыва.
- Не рекомендуется использовать переразряджываемые батареи, они могут сократить срок службы игрушки.
- При использовании переразряджываемых батареек вынимайте их из игрушки перед подзарядкой. Подзарядка должна выполняться только под надзором взрослого лица.
- Не предусматривает работу данной игрушки с литиевыми батарейками. ВНИМАНИЕ! Неадекватное использование таких батареек может привести к опасной ситуации.



Данное изделие соответствует директиве EU 2012/19/EC.
Представленный на приборе символ перекрещенного смиткового коша обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторичного сырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несет ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специализированные организации сбора. Нарезанный сбор относится к последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде. Пользователь должен соблюдать осторожность при обращении с ним и в здоровое лицо, а также способствовать повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся системах сбора могут получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где вы купили изделие.

ЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Для этой игрушки предусмотрена возможность машинной стирки с помощью программы для деликатных вещей. Рекомендуется обильное ополаскивание для удаления любых остатков стирального средства.

ВНИМАНИЕ! Перед стиркой извлеките батарейный отсек. Извлечение и установка батарейного отсека должны выполняться взрослыми лицами. Не оставляйте батарейный отсек в пределах досягаемости ребенка.

- Игрушку следует защищать от тепла, пыли, песка, влажности и воды.

СОСТАВ ТКАНИ

Наружная часть: 100% полиэстер
Набивка: 100 % полиэстер

